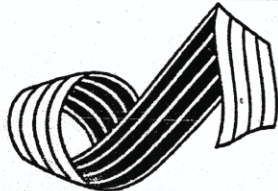


*Appendix A*

## Scores Studied

Example #1



SER CO.

choral music

THEOPHILOUS  
MUSIC

# L'chah Dodi

("To You, beloved...")

S.A.T.B., Cantor, Organ and Percussion

from Love Songs for Sabbath (SHIREI AHAVAH L'SHABAT)

A Service with Poetry and Dance celebrating the Holiness of Time

Rabbi Solomon Halevy  
Alkabetz (c. 1540)

Jack Gottlieb

Andante serena (♩ = 116)

Cantor *mp*

5

L' - chah do - di lik - rat ka - lah p' - nei sha - bat n' -

Strg., Celeste

Or-  
gan *p*

Perc.  $\frac{3}{4}$

10

Ctr. ka - b' - lah.

Soprano *con dolcezza p*

L' - chah do - di lik - rat ka -

Tenor *con dolcezza p*

L' - chah do - di lik - rat ka - lah p' -

Finger  
Cymbals *p*

Perc.

NOTE: With dancer, if possible. For performance of the complete work, rental materials include SCORE, PERCUSSION PART, READER'S PART and CONGREGATIONAL PRAYER BOOK.



15 20

Ctr.

S.

T.

lah p' - nei sha - bat n' - ka - b' - lah.

nei sha - bat n' - ka - b' - lah.

Perc.

25

Ctr.

S.

T.

Sha-mor v'za - chor b' - di-bur e - chad hish-mi-a - nu eil ham - yu-chad

Perc.

30

Ctr.

S.

T.

A - do - nai e - chad u-sh' - mo e - chad l' - sheim ul - tif - e - ret v' -

Perc.



35 poco rit. a tempo 40

Ctr. lit - hi - lah.

S. \* *p* L' - chah - do - di lik - rat - ka -

A. \* *p* L' - chah - do - di lik - rat - ka -

T. \* *p* L' - chah - do - di lik - rat - ka - lah p' -

B. \* *p* L' - chah - do - di lik - rat - ka - lah p' -

poco rit. a tempo

*p* add Harp

Perc. Triangle *p*

45

S. lah p' nei sha - bat n' - ka - b' - lah.

A. lah p' nei sha - bat n' - ka - b' - lah.

T. nei sha - bat n' - ka - b' - lah.

B. nei sha - bat n' - ka - b' - lah.

Gt., Solo flute

Perc.

\* Each refrain should be sung with little lip motion, delicately and with sensitivity.



**meno mosso**  
(Fervently)

**50**

*mf*

Ctr. 8 Mik - dash — me - lech — ir m' - lu - chah, ku - mi tz-i —

*mf* Sw.

*mf*

**poco rit.** **a tempo**

Ctr. 8 — mi-toch ha - ha - fei-chah, rav - lach — she - vet b' -

*p* Sw. *p*

*p*

**55** **rall.**

Ctr. 8 ei - mek, ha-ba-cha, v' - hu ya-cha - mol a - la - yich chem - lah. —

S. — — — — — *p*

A. — — — — — *p* L' -

T. — — — — — *p* L' -

B. — — — — —

**rall.**

*colla voce*

Perc. Finger Cymbs. 4 (Rub together gently) *p*



Tempo I 60

Ctr.

S.

A.

T.

B.

Perc.

Tempo I

65 rit.

S.

A.

T.

B.

Perc.

rit.



*più mosso* **70**

*mp* *f*

Ctr. Hit-o-r'-ri, hit-o-r'-ri ki va o - reich ku-mi o - ri

S.

A.

T.

B.

*più mosso*

*p*

Perc.

**75** *mp* *rall.* **80**

Ctr. u-ri, u - ri shir da-bei-ri, k' - vod A-do-nai a-la-yich nig - lah.

S.

A.

T.

B.

*p* *L -*

*rall.*

Perc. Triangle *p*



## Tempo I

85

Ctr. *p*

S. *p* L' - chah do - di lik - rat ka - lah p' -

A. *p* L' - chah do - di lik - rat ka - lah p' -

T. chah do - di lik - rat ka - lah p' - nei sha -

B. chah do - di lik - rat ka - lah p' - nei sha -

## Tempo I

*pp*

Perc. *pp*

90

S. *heavy, marked* *f* V' - ha-

A. *f* V' - ha-

T. *f* V' - ha-

B. *f* V' - ha-

bat n' - ka - b' - lah. V' - ha-

Perc.



**allargando**

S. yu lim - shi - sah sho - sa - - - yich, v' -

A. yu lim - shi - sah sho - sa - - - yich, v' -

T. yu lim - shi - sah sho - sa - - - yich, v' -

B. yu lim - shi - sah sho - sa - - - yich, v' -

full Gt. *f*

Maracas *f*

Perc.

**95 a tempo**

S. ra - - cha - ku kol m'-val - a - yich.

A. ra - - cha - ku kol m'-val - a - yich. *mf*

T. ra - - cha - ku kol m'-val - a - yich. Ya -

B. ra - - cha - ku kol m'-val - a - yich.

**a tempo**

Sw. *f*

Ch. *f*

Gt. *f*

Perc.



100

poco più mosso (fugato)

S.

A. *mf* Ya - sis a - la - yich e - lo - ha -

T. sis a - la - yich e - lo - ha - yich, ya - sis a - la - yich e - lo -

B.

poco più mosso (fugato)

105

S. *f* Ya - sis a - la - yich

A. yich, e - lo - ha - yich *f* ya - sis a - la -

T. ha - yich, e - lo - ha - yich *f* a - la - yich e - lo -

B. *mf* Ya - sis a - la - yich e - lo - ha - yich, e - lo -



110

*ff*

S. e-lo-ha - - yich, kim-sos cha - tan al ka - lah,

A. yich e-lo-ha - yich, kim-sos cha - tan al ka - lah,

T. ha - - yich, kim-sos cha - tan al ka - lah,

B. ha - - yich, kim-sos cha - tan al ka - lah,

Perc. Finger Cymb. *ff*

115

*poco meno mosso*

*senza misura...*

*mf*

Ctr. cha-tan al ka - la,

S. *p molto legato* al ka - lah, *fp* cha-tan (n) \_\_\_\_\_,

A. *p molto legato* al ka - lah, *fp* cha-tan (n) \_\_\_\_\_,

T. *sub. p molto legato* al ka - lah, *fp* cha-tan (n) \_\_\_\_\_,

B. *sub. p molto legato* cha-tan cha-tan cha-tan (n) \_\_\_\_\_,

*poco meno mosso*

*senza misura... add tremolo*

Flute *p*

Triangle *p*

Perc. *p*



**120** *Tempo I*

*rit.* *p*

Ctr. al ka - lah.

S. ka - lah. *L'* - chah do - di lik - rat ka - lah, *p'* nei sha -

A. ka - lah. *L'* - chah do - di lik - rat ka - lah, *p'* nei sha -

T. ka - lah. *L'* - chah do - di lik - rat ka - lah, *p'*

B. ka - lah. *L'* - chah do - di lik - rat ka - lah, *p'*

*rit.* *Harp* *(colla voce)* *Ch.* *p*

*Tempo I*

Perc.

**125** **130** *rit.*

S. bat n' - ka - b' - lah.

A. bat n' - ka - b' - lah.

T. nei sha - bat n' - ka - b' - lah.

B. nei sha - bat n' - ka - b' - lah.

*rit.* *dim.* *pp*

Perc.



**meno mosso**

**135**

*p*

Ctr. Bo - i v'-sha - lom

S. *p* Bo - i v' - sha-lom, bo - i v' - sha - lom a - - -

A. *p* Bo - i v' - sha-lom, bo - i v' - sha - lom a - - -

T. *p* Bo - i, bo - i, bo - - -

B. *p* Bo - i, bo - i, bo - - -

**meno mosso**

**140**

*(move forward)*

Ctr. - a - te - ret ba - lah, gam b'-sim-chah uv - tza - ha -

S. te - ret ba - lah, bo - - - i

A. te - ret ba - lah, bo - - - i

T. i, bo - - - i, bo - - - i

B. i, bo - - - i, bo - - - i

*(rehearsal only)*

*(move forward)*



145

**pesante e più mosso** **poco rit.** **meno mosso an-**

Ctr. lah. Bo - i cha -

S. Toch e - mu - nei am s' - gu - lah.

A. Toch e - mu - nei am s' - gu - lah.

T. Toch e - mu - nei am s' - gu - lah.

B. Toch e - mu - nei am s' - gu - lah.

**pesante e più mosso** **poco rit.** **meno mosso an-**

*pp*

150

**Tempo I**

Ctr. cora lah, bo - i cha - lah. Solo *p*

S. L' - chah do - di lik -

A. Solo *p*

T. L' - chah do - Solo (optional) *p*

B. L' -

**Tempo I**

**cora**

*p*

Perc. Finger Cymbals *p*



155

S. rat — ka — lah, p' — nei — sha — bat n' — ka — b' —

A.

T. di lik — rat — ka — lah, p' — nei — sha — bat n' —

B. chah — do — di lik — rat — ka — lah, p' — nei — sha —

Perc.

160

S. lah.

A.

T. ka — b' — lah.

B. bat n' — ka — b' — lah.

Perc.

Fl.